



## **WAS WIR SEHEN**

## WHAT WE SEE

"Was wir sehen" beschäftigt sich mit der Rezeption von Moderner Kunst und dem Rätselraten, das sie manchmal auslöst: Ein Mann geht durch eine Ausstellung, dabei reichen seine inneren Kommentare von "das könnt' meine kleine Schwester auch" bis "das hier ist es, definitiv" — fein beobachtet.

"What We See" draws a well-aimed bead on the free-association speculation that runs through our minds when we look at modern art. A man tours an exhibition and his incisive commentary runs the gamut from "my little sister could do that" to "this is it, definitely".

**Sonay Polat**, 1980 in Bielefeld geboren, ging nach einem abgebrochenen Mathematikstudium in Bielefeld nach Hamburg und machte eine Ausbildung zur Erzieherin. Seit 2012 studiert sie an der HfbK Hamburg mit Schwerpunkt Film.

**Sonay Polat** was born in 1980 in Bielefeld. She dumped her initial mathematics studies to move to Hamburg and train as a nursery school teacher. She has been a student in the film division of Hamburg's art academy since 2012.

## WHODUNNIT??

## WHODUNNIT??

Bei "Whodunnit??" muss jede Woche ein Mord aufgeklärt werden, der während der Sendung geschieht. Diesmal trifft's Familienhund Buttercup, der brutal ermordet wird. Wird der Fall gelöst, bevor der Mörder wieder zuschlägt? Tolle Stopmotion-Animation mit hintergründigem Witz.

Each week on the breakthrough game show "Whodunnit??", a murder is committed and solved. This time, the family dog Buttercup is on the chopping block. Can the case be solved before the perp strikes again? Fabulous stop-motion animation film with a dose of dark humour.

**Jim Lacy**, in Texas geborener (Wahl-) Hamburger, gründete 2002 mit **Kathrin Albers** das Animationsstudio "stoptrick". Seither wurden seine Kurz- und Werbefilme vielfach ausgezeichnet.

**Jim Lacy** is by birth Texan and by choice a resident of Hamburg. He and **Kathrin Albers** founded the animation studio "stoptrick" in 2002 and, since then, his shorts and commercials have garnered numerous honours.



Deutschland 2013, 5 Min., dt. OF

R: Sonay Polat B: Sonay Polat K: Pia Lamster P: Sonay Polat, Hochschule für bildende Künste Hamburg



Deutschland 2014, 7 Min., engl. OF, dt. UT R: Jim Lacy, Kathrin Albers B: Jim Lacy K: Jim Lacy P: Jim Lacy, Kathrin Albers, Stoptrick